

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

# YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2021年6月18日  
June 18, 2021 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課  
Yokohama International Affairs Bureau, General Division  
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【初開催の「G7-U7 都市オンラインサミット」の様子】



## 国連邦人職員による市内学生向けの講演会を開催(7回目)

5月15日、国連開発計画 (UNDP) 金融セクターハブ (FSH) 民間セクターパートナーシップアドバイザーの野田真様を講師にお迎えし、UNDPの概要や民間セクター連携とその具体的事例のほか、民間企業出身者としての視点に基づく国連の特色やご自身のキャリア等についてご講演いただきました。講演には、横浜国立大学国際総合科学部及び国際教養学部の学生25名が参加しました。「学生向け国際人材育成プロジェクト」については[こちら](#)。

## UN personnel lecture series: students learn about UNDP Private Sector Partnerships, career paths to the UN

On May 15, the City of Yokohama International Affairs Bureau presented the seventh in its [series of special lectures](#), this time [inviting Mr. NODA Makoto](#), Private Sector Partnership Advisor for the Finance Sector Hub (FSH) in the UN Development Programme. He spoke to 25 students from the International College of Arts and Sciences and the School of International Liberal Arts at Yokohama City University about the UNDP's partnerships, reflecting on his own experiences in the private sector and his work at the Programme, as well as his career path to the UN.



## コロンビア大使が市長と面会

5月27日に、サンティアゴ・パルド駐日コロンビア共和国大使が横浜を訪問し、林市長と面会し、コロンビアの都市と横浜との交流について、幅広く意見交換を行いました。

## Columbia Ambassador visits Yokohama

On May 27, H.E. Santiago Pardo, the Ambassador of the Republic of Columbia to Japan visited Yokohama and met with Mayor Hayashi. They discussed various topics relevant

to exchange between Yokohama and cities in Columbia.

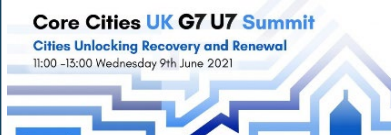


## コロナ禍でも力強く、多文化共生の市民活動を市が支援

国際局は多文化共生による創造的社会的実現のため、「異文化理解の促進」、「在住外国人の活躍推進」等に関する、7件の市民活動への支援を決定しました。コロナ禍にあっても、日本人と外国人との共生社会の実現に向けた力強い一歩となることを期待されます。(横浜市 HP をご参照ください。)

## A step forward despite the pandemic: promising civic projects for a multicultural and inclusive society selected for grants

To help achieve a creative society built on multiculturalism, the Yokohama International Affairs Bureau has selected 7 civic projects to support with grants, which aim to promote greater multicultural understanding and encourage foreign residents to get involved in local communities. Even in the face of the pandemic, we hope they will represent a great step towards an inclusive society for both native and foreign residents. (See the [city website](#) for details.)



## G7-U7 都市サミットに小林副市長が出席し、共同宣言が発表されました

6月9日に第1回G7-U7都市オンラインサミットが開催され、ディスカッションするとともに、共同宣言が発表されました。英国G7(6/11~13)に合わせ、Core Cities UK(英国の大都市で構成される公式組織)が主催者となり、初開催する会議です。G7加盟国の自治体代表で構成され、指定都市市長会会長を務める横浜市が、日本の代表として招待され、林市長の代理として小林副市長が参加しました。

める横浜市が、日本の代表として招待され、林市長の代理として小林副市長が参加しました。

## Yokohama joins historic first summit of city leaders from across G7

On June 9, the inaugural G7 U7 Urban Summit brought together mayors, leaders, and networks from G7 member and guest countries for a virtual conference on post-COVID recovery and renewal, and the role of cities in that effort and beyond. Hosted by Core Cities UK, President of the Mayors Association of Designated Cities and Yokohama Mayor Hayashi was invited to represent Japan and sign a joint declaration to be presented to national leaders at the G7 Summit. Deputy Mayor Kobayashi attended the conference and delivered the mayor's remarks on her behalf, emphasizing the responsibility of large cities to work together to bring forth a world that is sustainable and inclusive.